



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 4 сентября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) И МЭР БЛУМБЕРГ (BLOOMBERG) ОБЪЯВЛЯЮТ О ВЫДЕЛЕНИИ 25 МЛН. ДОЛЛАРОВ ФЕДЕРАЛЬНЫХ СРЕДСТВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМУ РЫНКУ В ХАНТС-ПОЙНТ (HUNTS POINT)

В рамках непрекращающихся совместных усилий по сохранению в г. Нью-Йорк крупнейшего в Западном полушарии центра торговли продуктами питания

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и Мэр Майкл Блумберг (Michael R. Bloomberg) объявили о том, что федеральное правительство утвердило выделение почти 25 млн. долларов в рамках Программы по борьбе с транспортными заторами и улучшению качества воздуха (Congestion Mitigation and Air Quality Improvement Program – CMAQ) для Центрального сельскохозяйственного рынка в Хантс-Пойнт (Hunts Point). С этим дополнительным федеральным финансированием, ставшим завершающим аккордом вклада государственного сектора в стоимость реконструкции рынка, общее финансирование из фондов города, штата и федерального правительства теперь приближается к 172,5 млн. долларов. Эти дополнительные средства помогут также обеспечить сохранение данного рынка в г. Нью-Йорк.

Центральный сельскохозяйственный рынок в Хантс-Пойнте (Hunts Point), Южный Бронкс (South Bronx), где работает свыше 3500 человек и благодаря которому существует ещё 3000 сопутствующих рабочих мест, уже несколько десятилетий является важным элементом городской инфраструктуры, ежедневно обеспечивая миллионы ньюйоркцев здоровой и свежей сельскохозяйственной продукцией.

«Это финансирование поможет сохранить тысячи рабочих мест в Нью-Йорке и позволит оставить в Бронксе (Bronx) одну из крупнейших оптовых продуктовых баз, — подчеркнул Губернатор Куомо (Cuomo). — Это капиталовложение также сделает основные рынки южной части штата доступнее для фермеров всего Нью-Йорка. Вот чего можно достичь, когда правительства города, штата и страны работают вместе, и я благодарю Мэра Блумберга (Bloomberg) и всех наших партнёров за то, что они для этого сделали».

«Сегодня мы выполняем важную часть своего обещания — сохранить Центральный сельскохозяйственный рынок в Хантс-Пойнт (Hunts Point) там, где ему место — в Бронксе (Bronx), — добавил Мэр Блумберг (Bloomberg). «Этот сельскохозяйственный рынок обслуживает жителей Нью-Йорка и региона уже более четырёх десятилетий. И это федеральное

финансирование представляет собой последнюю часть вклада государственного сектора в реализацию этого важного проекта реконструкции, и мы с нетерпением ожидаем продолжения работы с кооперативом рынка (Market Cooperative) по заключению окончательного соглашения, в результате которого мы получим более крупный и более экологичный рынок, обслуживающий Бронкс (Bronx) — а также весь город и штат — ещё не одно поколение. Спасибо Губернатору Куомо (Cuomo) и всем нашим верным помощникам в этом деле в администрации города, штата и в федеральном правительстве».

Уже более 40 лет Центральный сельскохозяйственный рынок в Хантс-Пойнте (Hunts Point) служит для г. Нью-Йорка главной перевалочной и заготовительно-сбытовой базой для сельскохозяйственной продукции, будучи на сегодняшний день вторым крупнейшим оптовым рынком в мире. На долю Центрального сельскохозяйственного рынка в Хантс-Пойнте (Hunts Point) приходится 60 % продаж свежей сельскохозяйственной продукции в г. Нью-Йорке, а его ежегодные доходы оцениваются в 2,3 млрд. долларов. Это крупнейший рынок для фермеров штата Нью-Йорк, и 15 % продаваемой в сезон на рынке в Хантс-Пойнте сельскохозяйственной продукции выращено в шт. Нью-Йорк.

Власти города Нью-Йорка и штата, вместе с федеральными партнёрами, вступили с собственниками Центрального продуктового рынка в Хантс-Пойнте (Hunts Point) в частно-государственное партнёрство для совместного финансирования 332,5-миллионного проекта по реконструкции, направленного на модернизацию транспортной инфраструктуры, складского хозяйства и организационно-технической базы сбыта продукции на территории рынка.

Ранее в этом году Губернатор Куомо (Cuomo) и Мэр Блумберг (Bloomberg) заявили о своей приверженности сохранению Центрального рынка в Хантс-Пойнте (Hunts Point) в Бронксе, включая выделение финансирования из фондов штата на сумму 50 млн. долларов и 87,5 млн. долларов из инвестиционных фондов и в форме налоговых льгот, предоставленных городом Нью-Йорком. В июне Центральному сельскохозяйственному рынку в Хантс-Пойнте (Hunts Point) была предоставлена безвозмездная субсидия в размере 10 млн. долларов по программе TIGER Министерством транспорта США (U.S. Department of Transportation), которая будет использована для модернизации железнодорожной сети на его территории, что позволит эффективнее и экологичнее доставлять продукцию с сотен ферм и предприятий штата Нью-Йорк и страны на рынок.

Сенатор Чарльз Скумер (Charles Schumer) сказал: «Хантс-Пойнт — это средоточие динамически развивающейся пищевой промышленности г. Нью-Йорк, и инвестирование в модернизацию и рост этого уникального предприятия крайне важно для экономики региона. Благодаря этому финансированию мы, наконец, достигли поставленных городом Нью-Йорком целей по государственному финансированию проекта «Хантс-Пойнт» — и нам необходимо было только это последнее согласование. И Транспортный совет Большого Нью-Йорка (New York City Metropolitan Transit Council) пошёл нам навстречу и утвердил это финансирование, благодаря чему мы получим даже больше, чем намечавшиеся 160 млн. долларов».

Сенатор Кирстен Джиллибранд (Kirsten Gillibrand) сказала: «Эти федеральные средства — важный

шаг вперед в возрождении Хантс-Пойнта (Hunts Point) и проведении давно назревшей модернизации инфраструктуры крупнейшей в стране продуктовой базы. Это инвестирование в модернизацию важного центра продажи продуктов питания в Бронксе (Bronx) обеспечит долгосрочные экономические выгоды всему городу».

Член Палаты представителей Конгресса США Джозеф Кроули (Joseph Crowley) отметил: «Это федеральное финансирование очень важно для продвижения данного проекта вперед, и я безмерно рад, что мы теперь на шаг ближе к осуществлению мечты о возрожденном Хантс-Пойнте (Hunts Point). Рынок в Хантс-Пойнт уже более четырёх десятилетий играет ключевую роль в экономике Нью-Йорка, обеспечивая рабочие места местным жителям и поддерживая фермеров всего штата. План модернизации этой важной продуктовой базы принесёт ещё больше экономических выгод Бронксу (Bronx), городу Нью-Йорк и штату»

Член Палаты представителей Конгресса США Хосе Серрано (Jose E. Serrano) подчеркнул: «Получение доступа к этим федеральным средствам — это важная часть ещё более крупного плана реконструкции продовольственной базы в Хантс-Пойнт (Hunts Point). Это финансирование поможет и местным жителям, и предприятиям в Хантс-Пойнте (Hunts Point) и Южном Бронксе (South Bronx)».

Спикер Городского совета (City Council) Кристин Куинн (Christine C. Quinn) добавила: «Радостно видеть, как правительства всех уровней сотрудничают ради обеспечения будущего Центрального сельскохозяйственного рынка в Хантс-Пойнте (Hunts Point) в Бронксе (Bronx). Эти дополнительные средства помогут сделать проект ещё более экологичным, что принесёт пользу как местному населению, так и всему городу, и поможет обеспечить доступ наших жителей к свежим продуктам питания ещё многие поколения».

Префект района Бронкс (Bronx Borough) Рубен Диаз мл. (Ruben Diaz Jr.) отметил: «Центральный сельскохозяйственный рынок в Хантс-Пойнте (Hunts Point) — это один из мощнейших двигателей экономики нашего района, и мы продолжаем демонстрировать своё стремление сохранить это важное предприятие в Бронксе (Bronx), которому он по праву принадлежит. Это частно-государственное партнёрство между властями города и владельцами рынка позволит Центральному сельскохозяйственному рынку в Хантс-Пойнте (Hunts Point) и впредь кормить регион, обеспечивая при этом тысячи основных и сопутствующих рабочих мест в Бронксе (Bronx) и в других местах. Я благодарю администрации Блумберга (Bloomberg) и Куомо (Cuomo) за поддержку, которую они постоянно оказывают Бронксу (Bronx)».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418